

**REG. ČÍSLO: 321/2011-4220-3100**

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV ZO ŠTÁTNEHO  
ROZPOČTU SLOVENSKEJ REPUBLIKY V ROKU 2011  
("ZMLUVA")**

uzavretá podľa § 2 ods. 2 zákona č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky**

a

**Embraco Slovakia s. r. o.**

**TÁTO ZMLUVA** bola uzatvorená **MEDZI:**

- (1) **Ministerstvom hospodárstva SR**, so sídlom Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, IČO: 686 832, bankové spojenie: 7000061569, kód Štátnej pokladnice 8180, zastúpená: PhDr. Juraj Miškov, minister hospodárstva SR (ďalej len „Ministerstvo hospodárstva SR“)
- (2) **Embraco Slovakia s. r. o.**, spoločnosť založená podľa obchodného práva Slovenskej republiky, so sídlom Odorínska cesta 2, 052 80 Spišská Nová Ves IČO: 35 734 132, zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č. 10327/V, bankové spojenie: Citibank Europe plc., pobočka zahraničnej banky, číslo účtu: 2002470208/8130, zastúpená: Ing. Norbert Brath, konateľ (ďalej len „Embraco Slovakia s. r. o.“).

(ďalej spolu len "**Strany**")

## ÚVOD

- (A) Embraco Slovakia s. r. o., podala dňa 28. mája 2010 na Ministerstvo hospodárstva SR žiadosť o poskytnutie investičnej pomoci na realizáciu investičného zámeru: „Zavedenie výroby novej produktovej platformy kompresorov EM3“.
- (B) Vláda Slovenskej republiky svojím uznesením č. 564/2010 zo dňa 27. augusta 2010 schválila pre spoločnosť Embraco Slovakia s. r. o., poskytnutie investičnej pomoci vo forme:
  - a) dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku vo výške 2 700 000 eur,
  - b) príspevku na novovytvorené pracovné miesta vo výške 1 500 000 eur,
  - c) úľavy na dani z príjmu vo výške 2 300 000 eur.
- (C) Ministerstvo hospodárstva a výstavby SR podľa § 13 ods. 3 zákona č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vydalo dňa 20. septembra 2010 Rozhodnutie č. 2/2010.

**STRANY SA DOHODLI** nasledovne:

### 1. VÝKLAD

- 1.1 Okrem pojmov, ktoré sú definované v iných ustanoveniach tejto zmluvy, platia v celej tejto zmluve nasledovné definície:

**Žiadosť o investičnú pomoc** znamená žiadosť, ktorú Embraco Slovakia s. r. o., podala na Ministerstvo hospodárstva SR dňa 28. mája 2010 podľa zákona podľa § 12 ods. 1 zákona č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na realizáciu projektu.

**Projekt** znamená investičný zámer Embraco Slovakia s. r. o., spočívajúci v zavedení výroby novej produktovej platformy kompresorov EM3 v existujúcom závode v Spišskej Novej Vsi.

**Rozhodnutie** znamená Rozhodnutie č. 2/2010 vydané Ministerstvom hospodárstva a výstavby SR dňa 20 septembra 2010.

**Monitorovacia správa o priebehu realizácie investičného projektu za rok 2010** znamená správu o priebehu realizácie investičného zámeru za predchádzajúci kalendárny rok, ktorú Embraco Slovakia s. r. o., predložila Ministerstvu hospodárstva SR dňa 31. januára 2011 v súlade s bodom č. 18. Rozhodnutia.

**Kontrolné orgány** znamená kontrolné útvary Ministerstva hospodárstva SR, kontrolné útvary Ministerstva financií SR, kontrolné útvary Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR, nimi poverené kontrolné orgány, daňové orgány, prípadne iné príslušné štátne kontrolné orgány Slovenskej republiky.

**Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

**Zákon o verejnom obstarávaní** znamená zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite** znamená zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o rozpočtových pravidlách** znamená zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o správach finančnej kontroly** znamená zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov.

**Zákon o štátnej pokladnici** znamená zákon č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o štátnej pomoci** znamená zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.

**Zákon o investičnej pomoci** znamená zákon č. 565/2001 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o účtovníctve** znamená zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

## 2. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Rozhodnutie stanovuje, že investičná pomoc vo forme dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku bude Embraco Slovakia s. r. o., poskytnutá prostredníctvom Ministerstva hospodárstva SR. Finančné prostriedky sú zahrnuté v rámci časti programu 07K 04 03 Podpora rozvoja strategických investícií – Investičné stimuly.

- 2.2 Pre účely poskytnutia investičnej pomoci vo forme dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku sa bude vychádzať z údajov uvedených v investičnom zámere (žiadosti o investičnú pomoc).
- 2.3 Strany sa dohodli, že princípy poskytnutia dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku v jednotlivých rokoch stanovuje Príloha č. 1 tejto zmluvy.

### **3. PREDMET ZMLUVY**

- 3.1 Na účel splnenia záväzkov vyplývajúcich z Rozhodnutia sa Strany dohodli na uzavretí tejto zmluvy, ktorej predmetom je určenie spôsobu poskytnutia investičnej pomoci vo forme dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku za rok 2010, časový rámec jej poskytnutia a dojednanie formátu ročnej správy o priebehu realizácie projektu za predchádzajúci kalendárny rok.
- 3.2 Spôsob vyplatenia dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku za rok 2011 a konečné zosúladenie a úprava dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy a formát záverečnej hodnotiacej správy si Strany dohodnú osobitnou zmluvou, ktorej obsah sa nebude zásadne líšiť od obsahu tejto zmluvy.

### **4. POSKYTNUTIE DOTÁCIE NA OBSTARANIE DLHODOBÉHO HMOTNÉHO MAJETKU ZA ROK 2010**

- 4.1 Ministerstvo hospodárstva SR sa zaväzuje poskytnúť dotáciu na obstaranie dlhodobého hmotného majetku za rok 2010 na účet Embraco Slovakia s. r. o., v súlade s ustanoveniami Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- 4.2 Ministerstvo hospodárstva SR potvrdzuje, že zo strany Embraco Slovakia s. r. o., bola ku dňu podpísania tejto zmluvy poskytnutá Monitorovacia správa o priebehu realizácie investičného projektu za rok 2010.
- 4.3 Ministerstvo hospodárstva SR potvrdzuje, že na základe dokladov predložených zo strany Embraco Slovakia s. r. o., sú na vyplatenie dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku za rok 2010 aplikované ustanovenia článku 1 Prílohy č. 1 zmluvy.
- 4.4 Suma dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku za rok 2010 vypočítaná podľa článku 1 Prílohy č. 1 tejto zmluvy je 358 200 eur.
- 4.5 Ministerstvo hospodárstva SR sa zaväzuje sumu dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku uvedenú v článku 4.4 tejto zmluvy uhradiť z účtu Ministerstva hospodárstva SR na účet Embraco Slovakia s. r. o., bankové spojenie: Citibank Europe plc., pobočka zahraničnej banky, číslo účtu: 2002470208/8130 v lehote 20 pracovných dní od dňa účinnosti tejto zmluvy.

### **5. FORMÁT ROČNEJ SPRÁVY O PRIEBEHU REALIZÁCIE PROJEKTU**

- 5.1 Bez toho, aby tým boli podmienené povinnosti Ministerstva hospodárstva SR podľa tejto zmluvy, Embraco Slovakia s. r. o., sa zaväzuje Ministerstvu hospodárstva SR predkladať v termínoch podľa Prílohy 1 tejto zmluvy, ročné správy o priebehu realizácie projektu.

- 5.2 Strany sa dohodli, že ročná správa o priebehu realizácie projektu za predchádzajúci kalendárny rok bude predložená v rovnakom formáte, ako u Monitorovacej správy o priebehu realizácie investičného projektu za rok 2010 .
- 5.3 Strany sa dohodli, že Prehlásenie k ročnej správe o priebehu realizácie projektu za predchádzajúci kalendárny rok bude predložené ako u Monitorovacej správy o priebehu realizácie investičného projektu za rok 2010 .
- 5.4 Embraco Slovakia s. r. o., sa zaväzuje ročné správy o priebehu realizácie projektu predkladať najmenej v dvoch rovnopisoch v tlačenej forme ako aj v elektronickej forme spolu so všetkými prílohami v zmysle tohto článku. Hlavný text ročnej správy o priebehu realizácie projektu bude v slovenskom jazyku. Všetky doklady priložené k ročnej správe o priebehu realizácie projektu budú v slovenskom jazyku. V prípade, ak bol originál dokladu pôvodne vydaný v inom ako slovenskom jazyku, bude k prekladu predložená aj fotokópia originálu dokumentu v pôvodnom jazyku.

## **6. OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A STAVEBNÝCH PRÁC**

- 6.1 Embraco Slovakia s. r. o., má právo zabezpečiť od tretích osôb dodávku tovarov, služieb, stavebných prác potrebných pre realizáciu projektu.
- 6.2 Embraco Slovakia s. r. o., je povinná postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, stavebných prác a služieb potrebných pre realizáciu investičného zámeru v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, časť o obchodnej verejnej súťaži, ak nie je povinná pri výbere dodávateľa tovarov, služieb, stavebných prác potrebných pre realizáciu projektu postupovať podľa zákona o verejnom obstarávaní.

## **7. KONTROLA**

- 7.1 Embraco Slovakia s. r. o., sa zaväzuje, že po dobu minimálne piatich rokov po ukončení projektu neprevedie svoje vlastnícke práva k nadobudnutému dlhodobému hmotnému majetku v súvislosti s projektom na inú osobu. Uvedená podmienka nebráni výmene zariadenia alebo vybavenia, ktoré v priebehu tohto päťročného obdobia zastaralo v dôsledku rýchlych technologických zmien za predpokladu, že ekonomická činnosť bude v danom regióne počas tohto minimálneho obdobia zachovaná.
- 7.2 Embraco Slovakia s. r. o., berie na vedomie, že prostriedky dotácie na obstaranie investičného majetku sú prostriedky vyplatené zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahujú právne predpisy Európskeho spoločenstva a osobitné predpisy Slovenskej republiky.
- 7.3 Embraco Slovakia s. r. o., je povinná dodržiavať ustanovenia právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskeho spoločenstva v oblasti štátnej pomoci súvisiace s touto zmluvou.
- 7.4 Poskytnuté finančné prostriedky podľa tejto zmluvy musia byť zúčtované Ministerstvu hospodárstva SR najneskôr v termíne a spôsobom určenom Ministerstvom financií SR na zúčtovanie finančných prostriedkov štátneho rozpočtu. Súčasťou zúčtovania bude aj vecné vyhodnotenie uskutočnených výdavkov. Takéto zúčtovanie sa zaväzuje Embraco

Slovakia s. r. o., predložiť Ministerstvu hospodárstva SR na jeho písomné požiadanie a v ním určenom termíne. Za zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov zodpovedá Embraco Slovakia s. r. o. Finančné zúčtovanie musí byť podložené riadnymi účtovnými dokladmi, ktorých archiváciu zabezpečí Embraco Slovakia s. r. o. .

- 7.5 Embraco Slovakia s. r. o., sa zaväzuje, že sa podrobí výkonu kontroly zo strany Ministerstva hospodárstva SR, alebo akéhokoľvek kontrolného orgánu a umožní Ministerstvu hospodárstva SR a kontrolným orgánom vykonanie kontroly oprávnenosti vynaložených nákladov projektu a dodržania podmienok poskytnutia finančnej dotácie na obstaranie investičného majetku v súlade s Rozhodnutím a umožní štátnym orgánom a kontrolným orgánom vstup do objektov a na pozemky súvisiace s realizáciou projektu počas bežnej pracovnej doby.
- 7.6 Na účely kontroly je Embraco Slovakia s. r. o., povinná predkladať uvedeným kontrolným orgánom všetku účtovnú evidenciu a ďalšie listiny a doklady, ktoré sa u nej nachádzajú a môžu byť potrebné na posúdenie plnenia všetkých podmienok poskytnutia dotácie na obstaranie investičného majetku, umožniť vstup do objektov, zariadení a umožniť vykonať obhliadku strojov a iného majetku, na obstaranie ktorého bola dotácia poskytnutá, a to počas realizácie projektu a päť rokov po jeho ukončení.
- 7.7 Na požiadanie Ministerstva hospodárstva SR, alebo kontrolného orgánu je Embraco Slovakia s. r. o., povinná umožniť prístup k originálom požadovaných dokumentov.
- 7.8 Embraco Slovakia s. r. o., sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie na to, aby poskytla požadované informácie v lehote 5 pracovných dní od vznesenia príslušnej požiadavky príslušného kontrolného orgánu. Povinnosti Embraco Slovakia s. r. o., vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, tým nie sú dotknuté.
- 7.9 Ak Ministerstvo hospodárstva SR alebo kontrolné orgány zistia, že Embraco Slovakia s. r. o., bola poskytnutá dotácia na obstaranie investičného majetku na základe nesprávnych alebo nepravdivých údajov uvedených v správe o priebehu realizácie projektu, alebo v niektorej jej časti, Embraco Slovakia s. r. o., sa zaväzuje k okamžitému odstráneniu zisteného rozporu alebo k zabezpečeniu splnenia podmienok pre poskytnutie dotácie na obstaranie investičného majetku. V prípade, že Embraco Slovakia s. r. o., bezodkladne neodstráni zistený rozpor alebo nezabezpečí splnenie podmienok pre poskytnutie dotácie na obstaranie investičného majetku, Ministerstvo hospodárstva SR alebo kontrolný orgán je oprávnený požadovať vrátenie poskytnutej dotácie na obstaranie investičného majetku alebo jej zodpovedajúcej časti do štátneho rozpočtu spolu s príslušným úrokom.
- 7.10 V prípade vykonania kontroly na základe zákona o finančnej kontrole a vnútornom audite, alebo zákona o správach finančnej kontroly, alebo na základe zákona o kontrole v štátnej správe, Ministerstvo hospodárstva SR, kontrolné orgány a Embraco Slovakia s. r. o., postupujú v zmysle ustanovení uvedených zákonov.
- 7.11 Akékoľvek iné oprávnenia kontrolných orgánov o kontrole hospodárenia s prostriedkami zo štátneho rozpočtu v zmysle všeobecne záväzných predpisov Slovenskej republiky týmto zostávajú nedotknuté.

## **8. PREHLÁSENIE EMBRACO SLOVAKIA S. R. O.**

- 8.1 Embraco Slovakia s. r. o., prehlasuje, že si je vedomá povinnosti vyplývajúcej z bodu č. 9 a 10 Rozhodnutia a nebolo voči nej nárokované vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Európskej komisie, v ktorom bola pomoc označená za neoprávnenú a nezlučiteľnú so spoločným trhom.

## **9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 9.1 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboma zmluvnými Stranami formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 9.2 Strany sa zaväzujú, že všetky informácie, ktoré im boli zverené v súvislosti s touto zmluvou, budú považovať za dôverné informácie, a že pokiaľ to bude v súlade so zákonom, budú v súvislosti s týmito dôvernými informáciami dodržiavať mlčanlivosť a chrániť ich pred zverejnením tretím osobám a nepoužijú ich na iné účely, než na účely vyplývajúce z plnenia predmetu tejto zmluvy.
- 9.3 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých Ministerstvo hospodárstva SR dostane tri rovnopisy a Embraco Slovakia s. r. o., dostane dva rovnopisy.
- 9.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými Stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 9.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

Príloha č.1: Princípy poskytnutia dotácie na obstaranie investičného majetku v jednotlivých rokoch

Strany po prečítaní textu tejto zmluvy zhodne vyhlasujú, že znenu tejto zmluvy porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jej znenie svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Ministerstvo hospodárstva  
Slovenskej republiky

Embraco Slovakia s. r. o.

Juraj Miškov  
minister hospodárstva SR

Ing. Norbert Brath  
konateľ

### **Princípy poskytovania dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku**

Pre účely poskytnutia investičnej pomoci vo forme dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku sa bude vychádzať z údajov uvedených v investičnom zámere (žiadosti o investičnú pomoc).

#### **1. Platba dotácie na obstaranie investičného majetku v roku 2011**

- 1.1 Ak z monitorovacej správy o priebehu realizácie investičného projektu za rok 2010 podľa článku 4.2 tejto zmluvy vyplýva, že už bolo vo vzťahu k investičnému zámeru obstaraných a uhradených najmenej 100 % zo súm plánovaných oprávnených investičných nákladov uvedených v žiadosti o investičnú pomoc na rok 2010, potom Ministerstvo hospodárstva SR zabezpečí úhradu Embraco Slovakia s. r. o., prvej splátky dotácie na obstaranie investičného majetku vo výške 1 000 000 eur.
- 1.2 Ak z monitorovacej správy podľa článku 4.2 tejto zmluvy vyplýva, že vo vzťahu k investičnému zámeru bolo obstaraných a uhradených menej než 100 % zo súm plánovaných oprávnených investičných nákladov uvedených v žiadosti o štátnu pomoc na rok 2010, potom Ministerstvo hospodárstva SR zabezpečí úhradu Embraco Slovakia s. r. o., časť prvej splátky dotácie na obstaranie investičného majetku, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C1 = (APC/PPC) \times 1\,000\,000 \text{ eur}$$

kde

C1 je splátka dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku

APC sú skutočné oprávnené náklady, ako sú uvedené v monitorovacej správe o priebehu realizácie investičného projektu

PPC sú plánované oprávnené náklady, ako sú uvedené v žiadosti o investičnú pomoc na rok 2010.

#### **2. Platba dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku v roku 2012**

- 2.1 Najneskôr do 31. januára 2012 Embraco Slovakia s. r. o., predloží Ministerstvu hospodárstva SR monitorovaciu správu o priebehu realizácie investičného projektu za rok 2011.
- 2.2 Ak z monitorovacej správy o priebehu realizácie investičného projektu za rok 2011 podľa článku 2.1 tejto Prílohy vyplýva, že už bolo vo vzťahu k investičnému zámeru obstaraných a uhradených najmenej 100 % zo súm plánovaných oprávnených nákladov uvedených v žiadosti o investičnú pomoc na rok 2011, potom Ministerstvo hospodárstva SR zabezpečí úhradu Embraco Slovakia s. r. o., druhej splátky dotácie na obstaranie investičného majetku vo výške 1 700 000 eur.
- 2.3 Ak z monitorovacích správ podľa článku 1.2 a 2.1 tejto Prílohy vyplýva, že bolo vo vzťahu k investičnému zámeru obstaraných a uhradených menej než 100 % zo súm plánovaných oprávnených nákladov uvedených v žiadosti o investičnú pomoc na rok 2010 a 2011, potom



Ministerstvo hospodárstva SR zabezpečí úhradu Embraco Slovakia s. r. o., druhej splátky dotácie na obstaranie investičného majetku vypočítanú nasledovne:

$$C2 = (APC/PPC) \times (2\,700\,000 \text{ eur} - C1)$$

kde

C2 je splátka a dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku

C1 je vyplatená dotácia na obstaranie dlhodobého hmotného majetku v roku 2011

APC sú skutočné oprávnené náklady, ako sú uvedené v monitorovacích správach o priebehu realizácie investičného projektu za rok 2010 a 2011

PPC sú plánované oprávnené náklady za rok 2010 a 2011, ako sú uvedené v žiadosti o investičnú pomoc.

### 3. Porovnanie a úprava dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku

3.1 Najneskôr do troch mesiacov po ukončení investičného zámeru predloží Embraco Slovakia s. r. o., Ministerstvu hospodárstva SR záverečnú hodnotiacu správu, v ktorej zhodnotí dosiahnuté ciele investičného zámeru. Súčasťou správy bude aj správa o vytvorených nových pracovných miestach, ktoré bezprostredne súvisia s realizáciou investičného zámeru. Na základe týchto údajov sa vykonajú nasledovné výpočty:

$$PI = [(APC/PPC) \times 100]$$

kde

PI je percento predstavujúce pomer skutočného plnenia plánovaných oprávnených nákladov investičného zámeru, až do maximálnej hodnoty 100 % (percento investícií).

APC je suma skutočných vynaložených a uhradených oprávnených nákladov, ako sú uvedené v záverečnej hodnotiacej správe.

PPC sú plánované oprávnené náklady investičného zámeru, ako je uvedené v žiadosti o investičnú pomoc.

3.2 Po vypočítaní percenta oprávnených nákladov sa vypočíta celková hodnota dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku splatná podľa tejto zmluvy nasledovne:

$$AC = C - C \times (100 \% - PI)$$

kde

AC je výška dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku po úprave (upravená dotácia)

C je schválená výška dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (2 700 000 eur)

PI je percento investícií vypočítané podľa článku 3.1 tejto Prílohy .

- 3.3 Ak upravená výška dotácie bude nižšia, ako celková suma všetkých splátok dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku skutočne vyplatených Embraco Slovakia s. r. o., podľa tejto zmluvy, potom Embraco Slovakia s. r. o., musí do 7 dní od doručenia výzvy vrátiť Ministerstvu hospodárstva SR sumu, vrátane úroku za obdobie od ktorého mala neoprávnenú poskytnutú pomoc k dispozícii vypočítanú nasledovne:

$$(C_1 + C_2) - AC$$

kde

AC je výška upravenej dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku vypočítaná podľa bodu 3.2 tejto Prílohy .

C<sub>1</sub> je celková výška dotácia na obstaranie dlhodobého hmotného majetku vyplatená Embraco Slovakia s. r. o., podľa článku 1 tejto Prílohy.

C<sub>2</sub> je celková výška dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku vyplatená Embraco Slovakia s. r. o., podľa článku 2 tejto Prílohy.

Úroková sadzba sa uplatňuje formou zložitého úroku stanovená podľa Oznámenia EÚ o úrokoch.

- 3.4 Ak upravená výška dotácie bude vyššia, ako celková suma všetkých splátok dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku skutočne vyplatených Embraco Slovakia s. r. o., podľa tejto zmluvy, potom Ministerstvo hospodárstva SR musí do 20 dní od doručenia (odsúhlasenia) záverečnej správy podľa článku 3.1 tejto Prílohy vyplatiť Embraco Slovakia s. r. o., sumu vypočítanú nasledovne:

$$AC - (C_1 + C_2)$$

kde

AC je výška upravenej dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku vypočítaná podľa článku 3.2 tejto Prílohy.

C<sub>1</sub> je celková výška dotácia na obstaranie dlhodobého hmotného majetku vyplatená Embraco Slovakia s. r. o., podľa článku 1 tejto Prílohy.

C<sub>2</sub> je celková výška dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku vyplatená Embraco Slovakia s. r. o., podľa článku 2 tejto Prílohy